

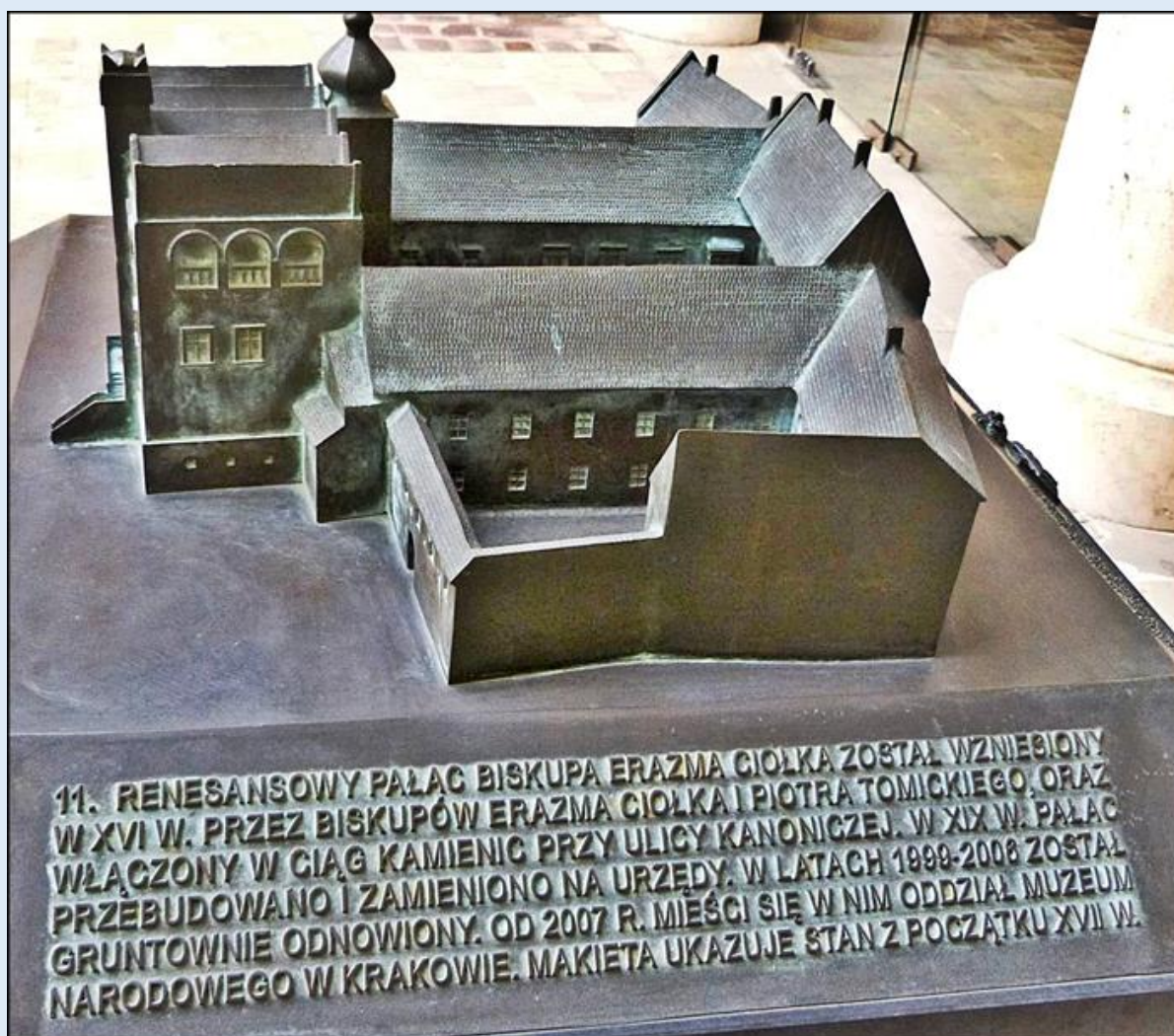
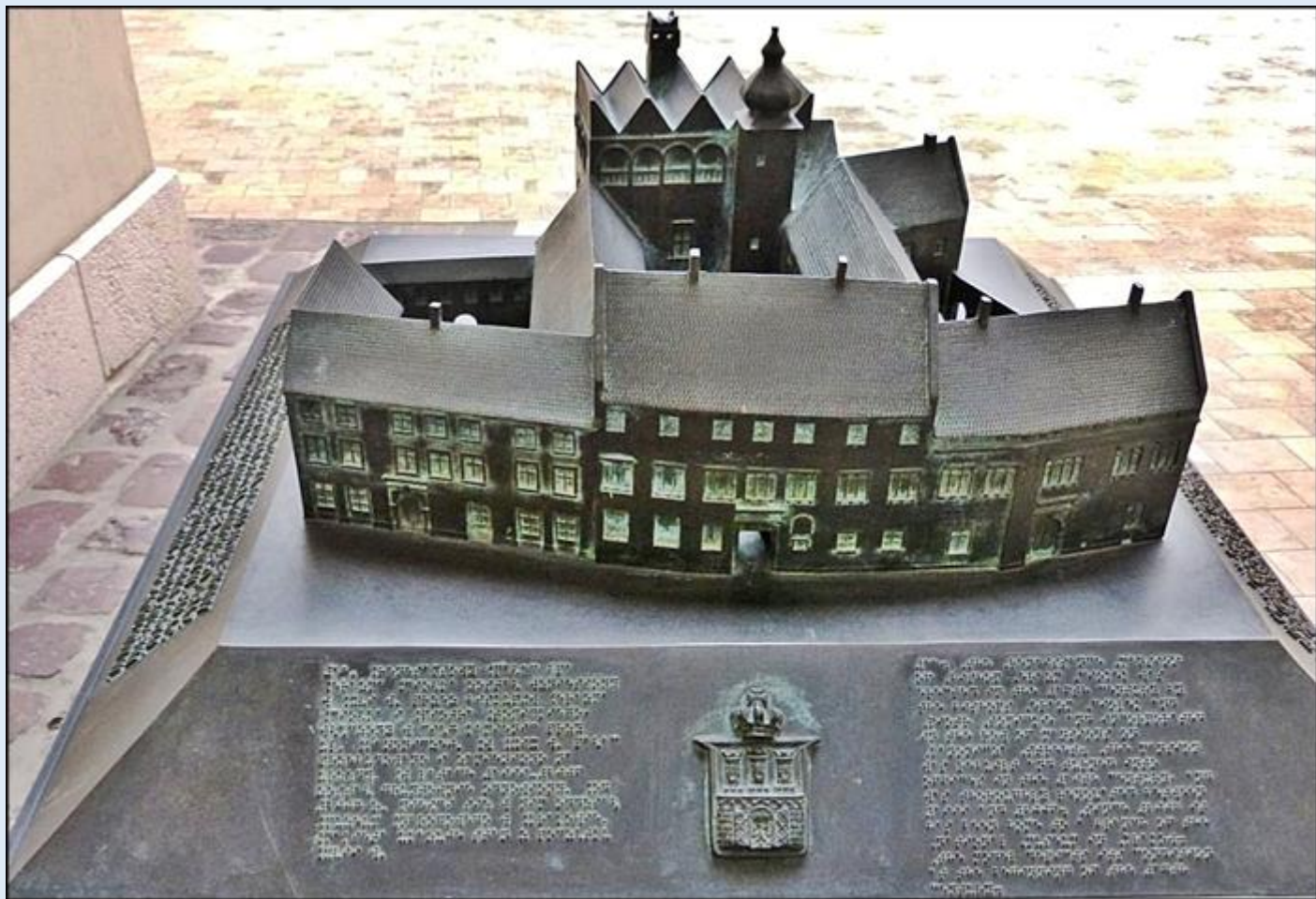


MIEJSCA PAMIĘCI

Kraków

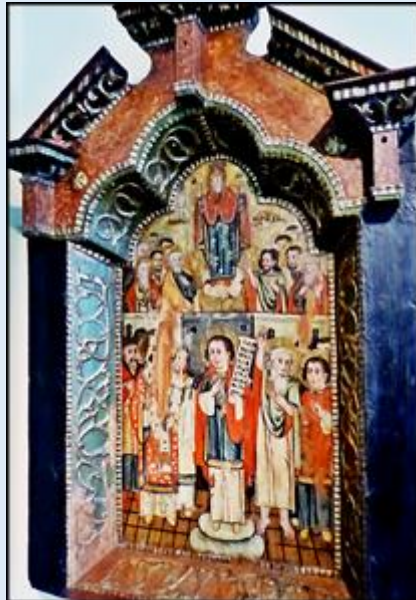
Pałac biskupa Erazma Ciołka

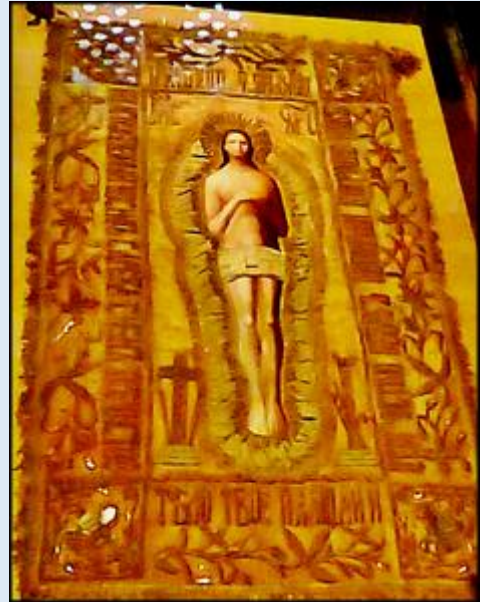


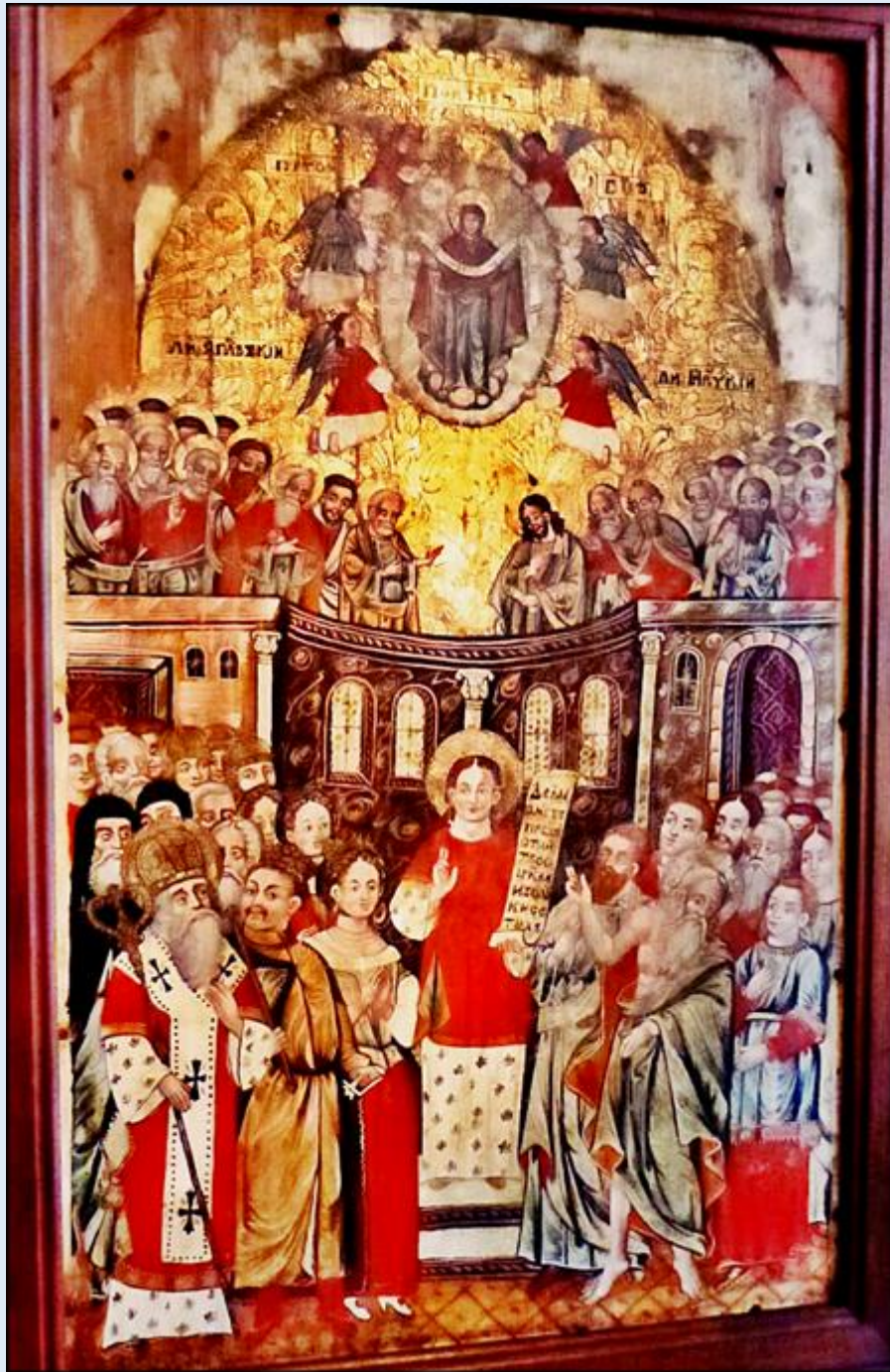




















Głównie malarstwo barokowe monasteru Rylskiego należy do najpiękniejszych zjawisk w historii kultury bułgarskiej XVII-XIX wieku. Jej przedstawiciele przyczynili się do przemian w myśleniu artystycznym w okresie odrodzenia kultury bułgarskiej, a ich spuścizna to szczególnie cenne świadectwa sztuki narodowej.

Na wystawie prezentowane są prace czterech pokoleń owej szkoły, począwszy od Toniego Wlaznowa „Molera” (ur. ok. 1750), który według legendy przybył wraz z kupcami bawelny do Wiednia i tamże się kształcił, stał jego przydomkiem „Molera” (od niemieckiego słowa der Maler – malarz), który jego syn przekształcił później w nazwisko rodzowe (Molerovi). Jego ikony są rozświetlane wewnętrznym blaskiem, ozdobione pięknymi ornamentami o rodowodzie barokowym. Bezpośrednimi potomkami Toniego Wlaznowa w linii artystycznej są jego syn Dimityr (ur. ok. 1785) i wnuk Symeon (ur. 1816). Dimityr pomagał ojcu w namalowaniu centralnej Opieki Marii Boskiej przy monasterze Rylskim i zdobył niezwykłą popularność dzięki powrotowi do tradycji monastycznej, aczkolwiek jego ikony są urozmaicone barokowymi kartuzkami. Kolejnym przedstawicielem szkoły był Symeon, który wiele dóbr wykonał za swoich ojców, a swoją twórczość rozwinął szczególnie na Górze Athos. Wiadomo, że kilkakrotnie ją odwiedził, na początku z ojcem, a później stworzył własny warsztat w Salonikach. Jego ikony zachowały się w monasterze Zoograf (ikony św. Cyryla i Metodego, św. Klimenta z Ochrydy i św. Teofikta z Ochrydy).

Szkołą Malowania Ikon Banisko reprezentowali następnie Michailo Golew, Dimitar Sirshetow, Iwan Kostow Terziev i inni. Ich prace mogą być niekiedy odbierane jako bardziej swobodne, uwolnione od rygorów kanonicznych i w pewnym sensie bardziej naturalne. Wybitnie je wyróżnia bezpoziorność i prostota wykładniczości teologicznych.

Wystawa z 2004, kurator: Jovanowa, 2007, 2010, 2012, 2014, 2016, 2018, 2020, 2022

The painting centre in Banisko near the Rila Monastery is one of the most outstanding phenomena in the history of Bulgarian culture of the eighteenth and nineteenth centuries. Artists belonging to this school contributed to the transformation of artistic thought during the Bulgarian national cultural revival, and their legacy is a particularly valuable testimony to national art.

On display are the works of four generations of this school, beginning with Tonia Vlaznov „Molera” (born c. 1750), who, according to legend, came with cotton traders to Vienna and was educated there, hence his sobriquet „Molera” (from the German word der Maler – painter), which

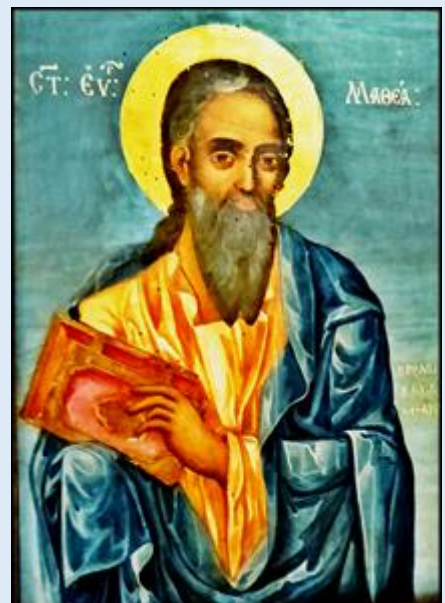
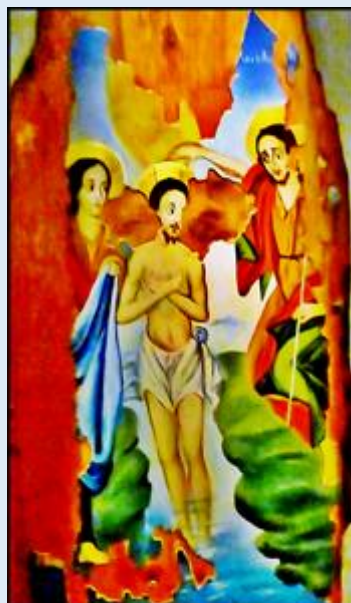
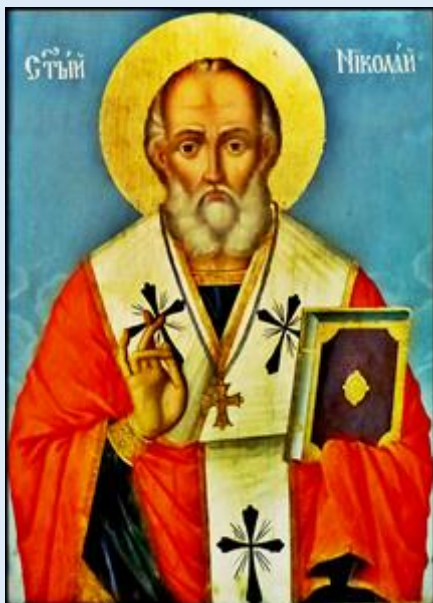
his son later turned into a family name (Molerovi). His icons are illuminated by an inner glow, decorated with beautiful ornaments rooted in the Baroque. The direct artistic descendants of Tonia Vlaznov are his son Dimitar (born c. 1785) and grandson Simeon (born 1816). Dimitar assisted his father in painting the Church of the Protection of the Mother of God in the Rila Monastery and gained remarkable popularity for his return to monastic tradition, although his icons are embellished with Baroque cartouches. Another artist of the school was Simeon, who produced many works with his father and developed his work, especially on Mount Athos. It is known that he visited there several times, at first with his father, and later opened his own workshop in Thessaloniki. His icons are preserved in Zoograf Monastery (Icons of St Cyril and Methodius, St Clement of Ohrid, and St Theophylact of Ohrid).

Later artists of the Banisko School of Icon Painting included Michailo Golew, Dimitar Sirshetov, and Ivan Kostov Terziev. Their works may sometimes seem freer, liberated from canonical rigour, and in some ways more naive. They are distinguished by a greater directness and a simpler interpretation of theological content.

BULGARIAN IKONY

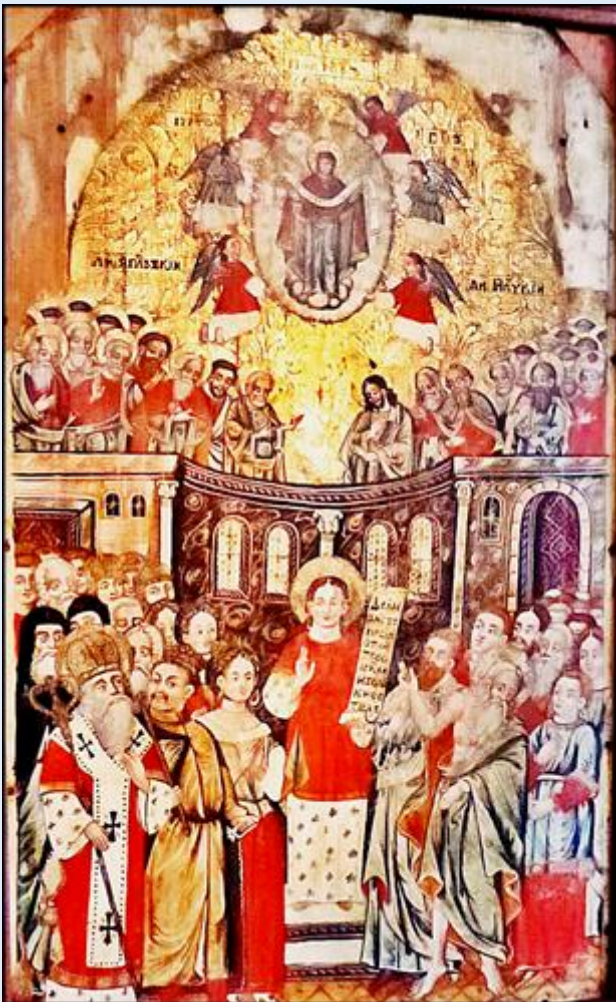
SZKOŁY BANISKO
BULGARIAN ICONS OF THE BANISKO SCHOOL









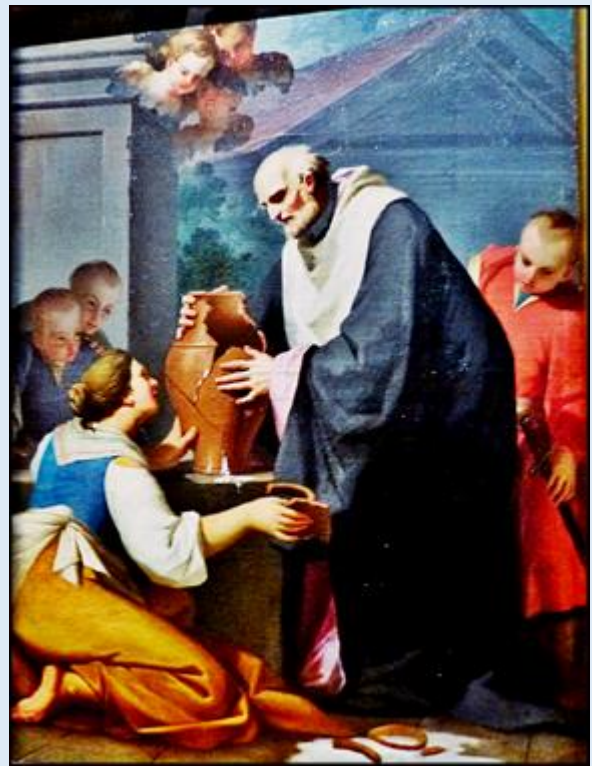




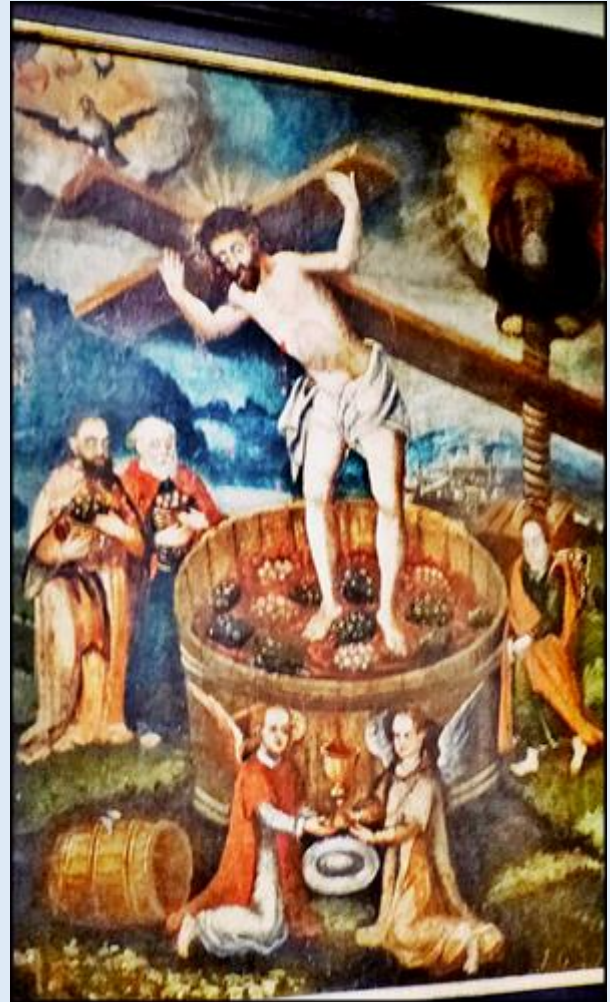
















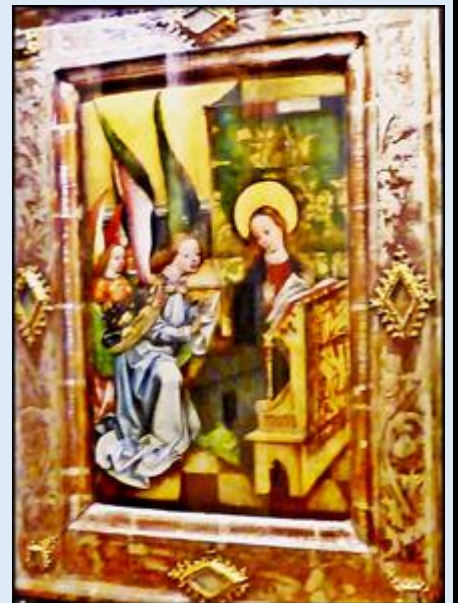






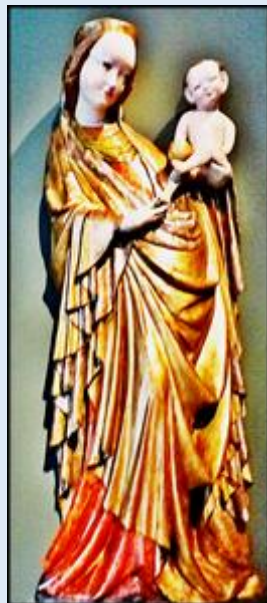














zdjęcia: Jan Nitecki

zdjęcia w czerwonym obramowaniu zapożyczono z:
[https://pl.wikipedia.org/wiki/Erazm_Cio%C5%82ek_%28biskup_p%C5%82ocki%29#/media/Plik:Erazm_Cio%C5%82ek_\(1474-1522\).jpg](https://pl.wikipedia.org/wiki/Erazm_Cio%C5%82ek_%28biskup_p%C5%82ocki%29#/media/Plik:Erazm_Cio%C5%82ek_(1474-1522).jpg)

[POWRÓT DO STRONY GŁÓWNEJ IKONOGRAFII](#)